

PHILCO® 

Famous for Quality the World Over



PHCJ 4000

Instruction manual

Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Dear customer,
thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

CONTENTS

PART 1: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	2
PART 2: DESCRIPTION OF THE CITRUS JUICER	4
PART 3: BEFORE FIRST USE	5
• Assembling and disassembling the citrus juicer.....	5
• Operating the citrus juicer	5
PART 4: CLEANING AND MAINTENANCE	6
PART 5: STORAGE	6
PART 6: TECHNICAL SPECIFICATIONS	6

PART 1: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons if they are properly supervised or have been informed about how to use of the appliance in a safe manner and understand the potential dangers. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be performed by children unless they are older than 8 years of age and under supervision.
- Keep this appliance and the power cord out of reach of children younger than 8 years of age.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY AND STORE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

- Before connecting this appliance to the power socket, make sure the voltage stated on the label of the product corresponds to the voltage in your wall socket.
- Never use accessories, which have not been supplied with this appliance or which have not been explicitly recommended by the manufacturer for this appliance.
- This appliance is intended and designed for processing a standard amount of food in the household.
- Do not use the appliance for any other purposes than those intended.
- Do not use the appliance in industrial surroundings or outdoors!
- Only place the appliance on an even, dry and stable surface.
- Do not place the appliance on an electric or gas stove or in its vicinity, do not place it in the vicinity of an open fire or an appliance that is a source of heat.
- Make sure that the appliance is correctly assembled before putting it into operation.
- When operating the appliance, do not place items such as kitchen knives, forks, etc. near the rotating cone or into the filter.
- Always disconnect the appliance from the power socket if you will not be using it and if you are leaving it without supervision, before assembly, disassembly or cleaning.
- Do not wash the base of the appliance under running water or submerge it in water or another liquid.
- Ensure that the power plug contacts do not come into contact with water or moisture.
- Do not place heavy items on the power cord. Make sure the power cord does not hang over the edge of a table, or that it does not touch a hot surface.
- Do not disconnect the appliance from the power socket by pulling on the power cord. This could damage the power cord or the power socket. Disconnect the cord from the power socket by gently pulling the plug of the power cord.
- It is forbidden to use the appliance if it has a damaged power cord or plug.
- If the power cord is damaged, have it replaced at a professional service centre.
- To avoid the danger of injury by electrical shock, do not repair the appliance yourself or make any adjustments to it. Have all repairs or adjustments of the appliance performed at an authorised service centre. Tampering with the appliance during the warranty period may void the warranty policy.

PART 2: DESCRIPTION OF THE CITRUS JUICER



1. Cover
2. Juicing cone for large citrus fruits
3. Juicing cone for small citrus fruits
After unpacking the appliance, you will find it inside the juicing cone for large citrus fruits.
4. Juice collector with a closable spout
5. Pulp filter
6. Base with the motor unit

PART 3: BEFORE FIRST USE

- 1) Remove packaging materials from the appliance and its accessories. Take the juicing cone 3 out of the juicing cone 2.
- 2) Thoroughly wash the cover 1, the juicing cone 2 and 3, the filter 4 and the juice collector 5 using warm water with kitchen detergent. Then rinse all these parts under clean running water and thoroughly wipe dry with a fine wiping cloth.

Assembling and disassembling the citrus juicer

- 1) Place the base 6 on an even, dry and stable surface. The appliance must be disconnected from the el. power socket during assembly and disassembly.
- 2) Place the juice collector 5 on to the base 6 so that the shaft of the motor is located in the hole in the middle part of the juice collector 5 and the spout fits into the groove in the front part of the base 6.
- 3) Place the filter 4 into the juice collector 5.
- 4) If you are going to juice smaller citrus fruits, place the juicing cone 3 on to the motor shaft.
If you are going to juice larger citrus fruits, first insert juicing cone 3 in cone 2. Make sure that the cones fit together properly. Place the cone assembled in this way on to the motor shaft.
- 5) If you wish to disassemble the citrus juicer, proceed in the reverse sequence.

Operating the citrus juicer

- 1) Make sure that the citrus juicer is correctly assembled and then connect it to the el. power socket.
- 2) Place a glass or another appropriately-sized vessel under the spout. Push the spout downwards so that during the juicing process the juice can run out of the juice collector 5 into the prepared glass.
- 3) Slice the citrus fruits that you wish to juice transversely in half.
- 4) Take one half of the citrus fruit and gently push the cut side on to the juicing cone 2 or 3. When the citrus fruit is pushed on to the cone, the motor will engage automatically and the cone will begin to rotate. When you release the pressure, the motor will stop. Take the pressed half of the citrus fruit off the cone and you can continue pressing more fruits.

TIP:

You will extract the most juice from the fruit by pressing it down several times on to the juicing cone for a short time.

ATTENTION:

Do not exert too much pressure on to the juicing cone because this could choke the motor.
The maximum continuous operating time is 2 minutes. After 2 minutes of continuous operation leave the appliance to rest for 5 minutes.

- 5) After you have finished using it, close the spout by lifting it upwards and disconnect the juicer from the el. power socket.

PART 4: CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance after every use. Disconnect it from the power socket before cleaning it.
- Make sure that the spout of the juice collector 5 is closed. Hold the juice collector 5 by the sides and lift it up with the remaining accessories, which are located inside it. Take it to the sink and disassemble the accessories into individual parts. Thoroughly wash all these parts using warm water and kitchen detergent. Then rinse them under clean running water and thoroughly wipe dry with a fine wiping cloth.

NOTE:

We recommend that you wash the accessories immediately after use to prevent the pulp from drying on. It is harder to remove it later.

- For cleaning the base 6 use a cloth lightly dipped in a weak solution of water and neutral kitchen detergent. Then thoroughly dry the surface of the base 6.
- Do not use abrasive cleaning products, solvents, thinners, etc. Otherwise the surface may be damaged.

PART 5: STORAGE

- If you will not be using the appliance, store it in a dry place out of children's reach. You can store the appliance assembled. Cover 1 protects accessories that are designed for direct contact with food against dust.

PART 6: TECHNICAL SPECIFICATIONS

Nominal voltage range.	220–240 V
Nominal frequency	50 Hz
Nominal power input.	85 W
Safety class (for electric shock protection).	II
Noise level.	84 dB(A)

The declared noise emission level of the appliance is 84 dB (A), which represents a level A of acoustic power with respect to a reference acoustic power of 1 pW.

Glossary of technical terms

Safety class for electric shock protection:

Class II – Electric shock protection is provided by double or heavy-duty insulation.

Amendments to text and technical parameters are reserved.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these products to determined collection points. Or as an alternative in some European Union states or other European countries you may return your products to the local retailer when buying an equivalent new product. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents damage to the environment caused by improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.



This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

Changes in the text, design and technical specifications may be made without prior notice and we reserve the right to make such changes.

Vážený zákazníku,
děkujeme, že jste zakoupil výrobek značky PHILCO. Aby váš spotřebič sloužil co nejlépe, přečtěte si všechny pokyny v tomto návodu.

OBSAH

ČÁST 1: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	2
ČÁST 2: POPIS LISU NA CITRUSOVÉ PLODY	4
ČÁST 3: PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	5
• Sestavení a rozebrání lisu na citrusové plody.....	5
• Použití lisu na citrusové plody	5
ČÁST 4: ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	6
ČÁST 5: SKLADOVÁNÍ	6
ČÁST 6: TECHNICKÉ ÚDAJE	6

ČÁST 1: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Spotřebič a jeho síťový kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že napětí uvedené na štítku spotřebiče odpovídá napětí ve vaší zásuvce.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není dodáváno s tímto spotřebičem nebo není výslovně doporučeno výrobcem pro tento spotřebič.
- Tento spotřebič je určen a konstruován pro zpracovávání běžného množství potravin v domácnosti.
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než pro které je určen.
- Nepoužívejte spotřebič v průmyslovém prostředí nebo venku.
- Spotřebič umísťujte pouze na rovný, suchý a stabilní povrch.
- Spotřebič nepokládejte na elektrický ani plynový vaříč nebo do jeho blízkosti, neumísťujte jej do blízkosti otevřeného ohně nebo zařízení, které je zdrojem tepla.
- Před uvedením spotřebiče do chodu se ujistěte, že je správně sestaven.
- Při používání spotřebiče neumísťujte předměty jako např. kuchyňský nůž, vidličku apod. do blízkosti rotujícího kužele nebo do sítka.
- Spotřebič vždy odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat a pokud ho necháváte bez dozoru, před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Základnu spotřebiče nemýjte pod tekoucí vodou ani ji neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- Dbejte na to, aby se vidlice síťového kabelu nedostala do kontaktu s vodou nebo vlhkostí.
- Na síťový kabel nepokládejte těžké předměty. Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu.
- Neodpojujte spotřebič od síťové zásuvky tahem za síťový kabel. Mohlo by dojít k poškození síťového kabelu nebo síťové zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za zástrčku síťového kabelu.
- Spotřebič s poškozeným síťovým kabelem nebo vidlicí síťového kabelu je zakázáno používat. Pokud je síťový kabel poškozen, výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku.
- Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte spotřebič sami ani ho nijak neupravujte. Veškeré opravy tohoto spotřebiče svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění.

ČÁST 2: POPIS LISU NA CITRUSOVÉ PLODY



1. Kryt
2. Lisovací kužel na velké citrusové plody
3. Lisovací kužel na malé citrusové plody
Po rozbalení spotřebiče jej naleznete uvnitř lisovacího kuželu na velké citrusové plody.
4. Sběrná nádoba na šťávu s uzavíratelnou hubicí
5. Sítko na dužinu
6. Základna s motorovou jednotkou

ČÁST 3: PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- 1) Ze spotřebiče a jeho příslušenství sejměte obalový materiál. Lisovací kužel 3 vyjměte z lisovacího kuželu 2.
- 2) Kryt 1, lisovací kužel 2 a 3, sítko 4 a sběrnou nádobu na šťávu 5 důkladně omyjte teplou vodou za použití kuchyňského saponátu. Poté všechny tyto části opláchněte pod čistou tekoucí vodou a důkladně vytřete dosucha jemnou utěrkou.

Sestavení a rozebrání lisu na citrusové plody

- 1) Základnu 6 umístěte na rovný, suchý a stabilní povrch. Při sestavování nebo demontáži musí být spotřebič odpojený od zásuvky el. napětí.
- 2) Na základnu 6 nasadte sběrnou nádobu 5 tak, aby hřídel motoru byla umístěna v otvoru ve středové části sběrné nádoby 5 a hubice zapadla do žlábků v přední části základny 6.
- 3) Do sběrné nádoby 5 umístěte sítko 4.
- 4) Pokud budete lisovat šťávu z drobnějších citrusových plodů, na hřídel motoru nasadte lisovací kužel 3. Pokud budete lisovat šťávu z větších citrusových plodů, nejdříve vložte lisovací kužel 3 do kužele 2. Dbejte na to, aby kužely řádně zapadly do sebe. Takto sestavený kužel pak nasadte na hřídel motoru.
- 5) Pokud chcete lis na citrusy demontovat, postupujte opačným způsobem.

Použití lisu na citrusové plody

- 1) Ujistěte se, že lis na citrusové plody je správně sestaven a poté jej připojte k zásuvce el. napětí.
- 2) Pod hubici postavte sklenici nebo jinou nádobu odpovídající velikosti. Hubici stlačte směrem dolů, aby při lisování mohla vytékat šťáva ze sběrné nádoby 5 do připravené sklenice.
- 3) Citrusové plody, ze kterých chcete vylisovat šťávu, rozkrojte příčně napůl.
- 4) Vezměte půlku citrusového plodu a mírně jej přitlačte rozkrojenou stranou na lisovací kužel 2 nebo 3. Po přitlačení citrusového plodu na kužel se automaticky spustí motor a kužel začne rotovat. Jakmile uvolníte tlak, motor se zastaví. Vylisovanou půlku citrusového plodu odeberte z kužele a můžete pokračovat lisováním dalších plodů.

TIP:

Nejvíce šťávy z citrusového plodu získáte, když jej několikrát krátce přitlačíte na lisovací kužel.

UPOZORNĚNÍ:

Nevyvíjejte příliš velký tlak na lisovací kužel, jinak může dojít k zablokování motoru.

Maximální doba nepřetržitého provozu jsou 2 minuty. Po 2 minutách nepřetržitého provozu nechte spotřebič 5 minut odpočinout.

- 5) Po ukončení používání uzavřete hubici zdvihnutím směrem nahoru a lis odpojte od zásuvky el. napětí.

ČÁST 4: ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Spotřebič čistěte po každém použití. Před čištěním jej odpojte od síťové zásuvky.
- Ujistěte se, že hubice sběrné nádoby 5 je uzavřená. Sběrnou nádobu 5 uchopte za boční strany a zdvihněte ji i s ostatním příslušenstvím, které je v ní umístěno. Přeneste ji ke dřezu a příslušenství rozeberte na jednotlivé části. Všechny části pak důkladně omyjte teplou vodou za použití kuchyňského saponátu. Poté je opláchněte pod čistou tekoucí vodou a důkladně vytřete dosucha jemnou utěrkou.

POZNÁMKA:

Příslušenství doporučujeme umýt ihned po použití, aby nedošlo k zaschnutí dužiny. Ta se pak odstraňuje obtížněji.

- K čištění základny 6 použijte hadřík mírně navlhčený ve slabém roztoku vody a neutrálního kuchyňského saponátu. Povrch základny 6 pak řádně osušte.
- K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, ředidla, rozpouštědla apod. Jinak může dojít k narušení povrchové úpravy spotřebiče.

ČÁST 5: SKLADOVÁNÍ

- Pokud nebudete spotřebič používat, uložte jej na suchém místě mimo dosah dětí. Spotřebič můžete skladovat sestavený. Kryt 1 chrání příslušenství, které je určeno pro přímý styk s potravinami, před usazováním prachu.

ČÁST 6: TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý rozsah napětí	220–240 V
Jmenovitý kmitočet	50 Hz
Jmenovitý příkon	85 W
Třída ochrany (před úrazem elektrickým proudem)	II
Hlučnost	84 dB (A)

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 84 dB (A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

Vysvětlení technických pojmů

Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem:

Třída II – Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

Změny textu a technických parametrů vyhrazeny.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Vážený zákazník,
ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby váš spotrebič slúžil čo najlepšie, prečítajte si všetky pokyny v tomto návode.

OBSAH

ČASŤ 1: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	2
ČASŤ 2: POPIS LISU NA CITRUSOVÉ PLODY	4
ČASŤ 3: PRED PRVÝM POUŽITÍM	5
• Zostavenie a rozobratie lisu na citrusové plody.....	5
• Použitie lisu na citrusové plody	5
ČASŤ 4: ČISTENIE A ÚDRŽBA.....	6
ČASŤ 5: SKLADOVANIE.....	6
ČASŤ 6: TECHNICKÉ ÚDAJE.....	6

ČASŤ 1: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
- Spotrebič a jeho sieťový kábel udržiajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že napätie uvedené na štítku spotrebiča zodpovedá napätiu vo vašej zásuvke.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je dodávané s týmto spotrebičom alebo nie je výslovne odporúčané výrobcom pre tento spotrebič.
- Tento spotrebič je určený a konštruovaný na spracovávanie bežného množstva potravín v domácnosti.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Nepoužívajte spotrebič v priemyselnom prostredí alebo vonku.
- Spotrebič umiestňujte iba na rovný, suchý a stabilný povrch.
- Spotrebič neukladajte na elektrický ani plynový varič alebo do jeho blízkosti, neumiestňujte ho do blízkosti otvoreného ohňa alebo zariadenia, ktoré je zdrojom tepla.
- Pred uvedením spotrebiča do chodu sa uistite, že je správne zostavený.
- Pri používaní spotrebiča neumiestňujte predmety, ako napr. kuchynský nôž, vidličku a pod. do blízkosti rotujúceho kužela alebo do sitka.
- Spotrebič vždy odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať a ak ho nechávate bez dozoru, pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Základňu spotrebiča neumývajte pod tečúcou vodou ani ju neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- Dbajte na to, aby sa vidlica sieťového kábla nedostala do kontaktu s vodou alebo vlhkosťou.
- Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety. Dbajte na to, aby sieťový kábel nevisel cez okraj stola, alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu.
- Neodpájajte spotrebič od sieťovej zásuvky ťahom za sieťový kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo sieťovej zásuvky. Kábel odpájajte od zásuvky ťahom za zástrčku sieťového kábla.
- Spotrebič s poškodeným sieťovým káblom alebo vidlicou sieťového kábla je zakázané používať. Ak je sieťový kábel poškodený, výmenu zverte odbornému servisnému stredisku.
- Aby ste sa vyvarovali nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom, neopravujte spotrebič sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy tohto spotrebiča zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných plnení.

ČASŤ 2: POPIS LISU NA CITRUSOVÉ PLODY



1. Kryt
2. Lisovací kužeľ na veľké citrusové plody
3. Lisovací kužeľ na malé citrusové plody
Po rozbalení spotrebiča ho nájdete vnútri lisovacieho kužeľa na veľké citrusové plody.
4. Zberná nádoba na šťavu s uzatvárateľnou hubicou
5. Sítka na dužinu
6. Základňa s motorovou jednotkou

ČASŤ 3: PRED PRVÝM POUŽITÍM

- 1) Zo spotrebiča a jeho príslušenstva odoberte obalový materiál. Lisovací kužeľ 3 vyberte z lisovacieho kužeľa 2.
- 2) Kryt 1, lisovací kužeľ 2 a 3, sitko 4 a zbernú nádobu na šťavu 5 dôkladne umyte teplou vodou za použitia kuchynského saponátu. Potom všetky tieto časti opláchnite pod čistou tečúcou vodou a dôkladne vytrite dosucha jemnou utierkou.

Zostavenie a rozobratie lisu na citrusové plody

- 1) Základňu 6 umiestnite na rovný, suchý a stabilný povrch. Pri zostavovaní alebo demontáži musí byť spotrebič odpojený od zásuvky el. napätia.
- 2) Na základňu 6 nasadte zbernú nádobu 5 tak, aby hriadeľ motora bol umiestnený v otvore v stredovej časti zbernej nádoby 5 a hubica zapadla do žliabku v prednej časti základne 6.
- 3) Do zbernej nádoby 5 umiestnite sitko 4.
- 4) Ak budete lisovať šťavu z drobnejších citrusových plodov, na hriadeľ motora nasadte lisovací kužeľ 3. Ak budete lisovať šťavu z väčších citrusových plodov, najskôr vložte lisovací kužeľ 3 do kužeľa 2. Dbajte na to, aby kužeľe riadne zapadli do seba. Takto zostavený kužeľ potom nasadte na hriadeľ motora.
- 5) Ak chcete lis na citrusy demontovať, postupujte opačným spôsobom.

Použitie lisu na citrusové plody

- 1) Uistite sa, že lis na citrusové plody je správne zostavený a potom ho pripojte k zásuvke el. napätia.
- 2) Pod hubicu postavte pohár alebo inú nádobu zodpovedajúcej veľkosti. Hubicu stlačte smerom dole, aby pri lisovaní mohla vytekať šťava zo zbernej nádoby 5 do pripraveného pohára.
- 3) Citrusové plody, z ktorých chcete vylisovať šťavu, rozkrojte priečne napoly.
- 4) Vezmite polovicu citrusového plodu a mierne ho pritlačte rozkrojenou stranou na lisovací kužeľ 2 alebo 3. Po pritlačení citrusového plodu na kužeľ sa automaticky spustí motor a kužeľ začne rotovať. Hneď ako uvoľníte tlak, motor sa zastaví. Vylisovanú polovicu citrusového plodu odoberte z kužeľa a môžete pokračovať lisovaním ďalších plodov.

TIP:

Najviac šťavy z citrusového plodu získate, keď ho niekoľkokrát krátko pritlačíte na lisovací kužeľ.

UPOZORNENIE:

Nevyvíjajte príliš veľký tlak na lisovací kužeľ, inak môže dôjsť k zablokovaniu motora.

Maximálny čas nepretržitej prevádzky sú 2 minúty. Po 2 minútach nepretržitej prevádzky nechajte spotrebič 5 minút odpočinúť.

- 5) Po ukončení používania uzavrite hubicu zdvihnutím smerom hore a lis odpojte od zásuvky el. napätia.

ČASŤ 4: ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Spotrebič čistite po každom použití. Pred čistením ho odpojte od sieťovej zásuvky.
- Uistite sa, že hubica zbernej nádoby 5 je uzatvorená. Zbernú nádobu 5 uchopte za bočné strany a zdvihnite ju aj s ostatným príslušenstvom, ktoré je v nej umiestnené. Preneste ju k drezu a príslušenstvo rozoberte na jednotlivé časti. Všetky časti potom dôkladne umyte teplou vodou za použitia kuchynského saponátu. Potom ich opláchnite pod čistou tečúcou vodou a dôkladne vytrite dosucha jemnou utierkou.

POZNÁMKA:

Príslušenstvo odporúčame umyť ihneď po použití, aby nedošlo k zaschnutiu dužiny. Tá sa potom odstraňuje ťažšie.

- Na čistenie základne 6 použite handričku mierne navlhčenú v slabom roztoku vody a neutrálneho kuchynského saponátu. Povrch základne 6 potom riadne osušte.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, riedidlá, rozpúšťadlá a pod. Inak môže dôjsť k narušeniu povrchovej úpravy spotrebiča.

ČASŤ 5: SKLADOVANIE

- Ak nebudete spotrebič používať, uložte ho na suchom mieste mimo dosahu detí. Spotrebič môžete skladovať zostavený. Kryt 1 chráni príslušenstvo, ktoré je určené na priamy styk s potravinami, pred usadzovaním prachu.

ČASŤ 6: TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia	220–240 V
Menovitý kmitočet	50 Hz
Menovitý príkon	85 W
Trieda ochrany (pred úrazom elektrickým prúdom)	II
Hlučnosť	84 dB (A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 84 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Vysvetlenie technických pojmov

Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom:

Trieda II – Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitoú alebo zosilnenou izoláciou.

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Na správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.

Tisztelt Ügyfelünk,
köszönjük, hogy megvásárolta ezt a PHILCO terméket. A berendezés megbízható működése érdekében olvassa el az összes utasítást ebben az útmutatóban.

TARTALOM

1. RÉSZ: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	2
2. RÉSZ: A CITRUSFACSARÓ LEÍRÁSA.....	4
3. RÉSZ: AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	5
• A citrusfacsaró összeállítása és szétszedése	5
• A citrusfacsaró használata.....	5
4. RÉSZ: TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....	6
5. RÉSZ: TÁROLÁS.....	6
6. RÉSZ: MŰSZAKI ADATOK.....	6

1. RÉSZ: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a berendezést csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják és olyan csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek, akik felügyelet alatt vannak vagy ismertették nekik a berendezés biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. A gyerekeknek tilos a készülékkel tilos játszani. A karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél és nincsenek felügyelet alatt.
- A berendezést és a tápkábelt tartsa a 8 évnél fiatalabb gyermekektől távol.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

- A berendezés hálózatra csatlakoztatása előtt győződjön meg, hogy a címkén jelzett feszültség megfelel a hálózati feszültségnek.
- Sose használjon olyan tartozékot, amit nem a készülékhez kapott vagy a gyártó nem említi e készülék támogatott tartozékai közt.
- A berendezést átlagos mennyiségű élelmiszer háztartási feldolgozására tervezték.
- A berendezést ne használja más célra, mint amire tervezték.
- Ne használja ipari környezetben vagy kívül
- A berendezést mindig egyenes, száraz és stabil felületre tegye.
- Ne tegye a berendezést elektromos vagy gázfűzőre, vagy ezek közelébe, nyílt láng vagy hőforrás közelébe.
- A berendezés üzembehelyezése előtt győződjön meg, hogy jól van összeállítva.
- A berendezésre használat közben ne tegyen tárgyakat mint pl. konyhakés, villa stb. a forgó kúp közelébe vagy a szitába.
- A készüléket mindig áramtalanítsa, ha nem használja és ha felügyelet nélkül hagyja, szerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- Az alapegységet soha se mossa folyó víz alatt, ne is merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ügyeljen rá, hogy a hálózati kábel csatlakozóját ne érje víz.
- A tápkábelre ne tegyen nehéz tárgyakat. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le az asztal széléről, és ne érintkezzen forró felülettel.
- Ne a tápkábelnél fogva húzza ki a hálózati aljzatból. Ezzel megsérülhet a tápkábel vagy a csatlakozó. A kábelt a dugónál húzva húzza ki az aljzatból.
- Sérült hálózati kábellel vagy villásdugóval rendelkező berendezést tilos használni. Ha sérült a tápkábel, a cseréjét bízza a szakszervizre.
- Áramütés veszélyének elkerülése érdekében, ne kísérelje meg a berendezést maga javítani vagy bármilyen módon módosítani. A berendezés mindennemű javítását és beállítását bízza szakszervizre. A jótállási idő érvényessége alatt a berendezésbe való beavatkozással elveszítheti a jótállási teljesítésre vonatkozó jogát.

2. RÉSZ: A CITRUSFAC SARÓ LEÍRÁSA



1. Fedő
2. Facsarókúp nagy citrusgyümölcsökhöz
3. Facsarókúp kis citrusgyümölcsökhöz
A berendezés kicsomagolása után a nagy facsarókúpban találja.
4. Légyűjtő edény elzárható csővel
5. Rost-szita
6. Alapegység a motoregységgel

3. RÉSZ: ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- 1) A berendezésről és a tartozékairól vegye le a csomagolóanyagot. A facsarókúpot 3 vegye ki az 2 facsarókúpból.
- 2) A fedőt 1, facsarókúpotat 2 és 3, szitát 4 és a légyűjtő edényt 5 alaposan mossa meg meleg víz alatt konyhai mosogatószerrel. Azután az összes részt mossa meg tiszta folyó víz alatt és alaposan törölje szárazra lágy ronggyal.

A citrusfacsaró összeállítása és szétszedése

- 1) Az alapegységet 6 egyenes, száraz és stabil felületre tegye. Összeállításnál vagy szétszedésnél a berendezésnek az áramhálózathoz kihúzva kell lennie.
- 2) Az alapegységre 6 tegye a gyűjtőedényt A5 úgy, hogy a motor tengelye a gyűjtőedény 5 közepén levő nyílásban legyen és a kifolyócső illeszkedjen a résbe az alapegység elülső részén.
- 3) A gyűjtőedénybe 5 tegye a szitát 4.
- 4) Ha apróbb citrusgyümölcsök levét facsarja, a motor tengelyre tegye az 3 facsarókúpot. Ha nagyobb citrusgyümölcsök levét facsarja, előbb az 3 facsarókúpot tegye az 2 kúpb. Ügyeljen arra, hogy a kúpok jól illeszkedjenek egymásba. Az így összeállított kúpot azután tegye a motor tengelyre.
- 5) Ha szét akarja szedni a citrusfacsarót, fordított módon járjon el.

A citrusfacsaró használata

- 1) Győződjön meg, hogy a citrusfacsaró jól van összeállítva és azután szűrje az áramhálózatba.
- 2) A kifolyócső alá tegyen poharat vagy más, megfelelő méretű edényt. A kifolyócsövet tolja lefelé, hogy a facsarásnál a lé a gyűjtőedényről 5 az odakészített pohárba folyjon.
- 3) A facsarni kívánt citrusgyümölcsöket vágja félbe.
- 4) Fogja a fél darab citrus gyümölcsöt és nyomja a szétvágott felével a facsarókúpra 2 vagy 3. A citrusgyümölcs kúra nyomása után automatikusan elindul a motor és a kúp forogni kezd. Amint befejezi a nyomást, a motor leáll. A kifacsart citrusgyümölcsöt vegye le a kúpról és további gyümölcsök facsarásával folytathatja.

TIPP:

Legtöbb levét a citrusgyümölcsből úgy nyeri, ha többször röviden rányomja a facsarókúpra.

FIGYELMEZTETÉS:

Ne fejtse ki túl nagy nyomást a facsarókúpra, különben leblokkolhat a motor.

A maximum folyamatos üzemeltetés 2 perc. 2 perces folyamatos működtetés után hagyja a készüléket 5 percig nyugalomban.

- 5) A használat befejezése után zárja le a kifolyócsövet felfelé emeléssel és a facsarót húzza ki az áramhálózathoz.

4. RÉSZ: TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A berendezést tisztítsa meg minden használat után. Tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózathoz.
- Győződjön meg, hogy a gyűjtőedény kifolyócsöve 5 le van zárva. A gyűjtőedényt 5 fogja meg az oldalán és emelje fel a többi tartozékkal, amelyekben el van helyezve. Tegye át a konyhapultra és a tartozékokat szedje szét az egyes részekre. Az összes részt mossa el meleg vízzel, konyhai mosogatószer használatával. Azután öblítse le tiszta folyó víz alatt és alaposan törölje szárazra lágy ronggyal.

MEGJEGYZÉS:

A tartozékokat javasolt azonnal használat után elmosni, hogy ne száradjon rá a gyümölcsrost. Később azokat nehezebb eltávolítani.

- Az alapegység 6 tisztítására enyhén nedves, víz és konyhai mosogatószer oldatába mártott rongyot használjon. Az alapegység 6 felületét azután törölje szárazra.
- A tisztításhoz ne használjon durva tisztítószer, oldószert, higítót stb. Ellenkező esetben sérülhet a felületi kivitel.

5. RÉSZ: TÁROLÁS

- Ha a készüléket nem használja, száraz, gyermekektől elzárt helyen tárolja. A berendezés tárolható összeállítva. A fedő 1 a portól védi a tartozékokat, amelyet élelmiszerekkel való közvetlen érintkezésre szolgál.

6. RÉSZ: MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültségtartomány.....	220–240 V
Névleges frekvencia.....	50 Hz
Névleges fogyasztás.....	85 W
Érintésvédelmi osztály (áramütés ellen).....	II
Zajszint.....	84 dB (A)

A készülék deklarált zajszintje 84 dB (A), ami A akusztikai teljesítménynek felel meg az 1 pW akusztikai referenciaterjedési mértékkel.

Műszaki fogalmak magyarázata

Védelmi szint áramütés ellen:

II. osztály – Az áramütés elleni védelem kettős vagy megerősített szigeteléssel van biztosítva.

Változtatások joga a szövegben és a műszaki paraméterekben fenntartva.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A megfelelő megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz a terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál visszaválthatóak lehetnek. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő megsemmisítése a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítésével kapcsolatban kérjen tájékoztatást eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, a megfelelő megsemmisítésre vonatkozó információkat kérje a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelveivel.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

Szanowny kliencie,
dziękujemy za dokonanie zakupu produktu marki PHILCO. Aby urządzenie to służyło Ci jak najlepiej, prosimy o przeczytanie wszystkich zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

SPIS TREŚCI

CZĘŚĆ 1: ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA.....	2
CZĘŚĆ 2: OPIS WYCISKARKI DO OWOCÓW CYTRUSOWYCH.....	4
CZĘŚĆ 3: PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	5
• Montaż i demontaż wyciskarki do owoców cytrusowych.....	5
• Obsługa wyciskarki do owoców cytrusowych.....	5
CZĘŚĆ 4: KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	6
CZĘŚĆ 5: PRZECHOWYWANIE.....	6
CZĘŚĆ 6: DANE TECHNICZNE	6

CZĘŚĆ 1: ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny się bawić urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji nie mogą dokonywać dzieci poniżej 8 roku życia oraz dzieci, nad którymi nie jest sprawowany nadzór.
- Urządzenie i jego kabel sieciowy należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego prosimy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce urządzenia odpowiada napięciu w Państwa gniazdku.
- Nigdy nie wolno stosować wyposażenia, które nie zostało dostarczone razem z tym urządzeniem lub nie jest wyraźnie zalecone przez producenta do tego urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone i skonstruowane do przetwarzania zwykłych ilości artykułów spożywczych w gospodarstwie domowym.
- Urządzenia nie wolno używać w innych celach niż te, do których jest przeznaczone.
- Nie należy go używać do celów przemysłowych lub na dworze!
- Urządzenie należy umieszczać wyłącznie na równej, suchej i stabilnej powierzchni.
- Nie odstawiaj urządzenia na kuchenkę elektryczną ani gazową lub w pobliże kuchenki, nie umieszczaj go w pobliżu otwartego ognia lub urządzenia będącego źródłem ciepła.
- Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że jest prawidłowo zmontowane.
- Podczas korzystania z urządzenia nie umieszczaj takich przedmiotów jak np. nóż kuchenny, widelec itp. w pobliżu obracającego się stożka lub sitka.
- Urządzenie należy zawsze odłączyć od gniazdka zasilającego, jeżeli nie będzie używane przez dłuższy czas, pozostawione bez nadzoru, przed montażem, demontażem i czyszczeniem.
- Nie myj podstawy urządzenia pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj jej w wodzie lub innej cieczy.
- Zadbaj o to, aby wtyczka kabla sieciowego nie dostała się do kontaktu z wodą lub wilgocią.
- Nie kładź na kablu sieciowym ciężkich przedmiotów. Zadbaj o to, aby przewód sieciowy nie zwisał przez krawędź stołu lub aby nie doszło do jego kontaktu z gorącymi powierzchniami.
- Nie odłączaj urządzenia od gniazdka sieciowego poprzez pociąganie za kabel sieciowy. Mogłoby dojść do uszkodzenia kabla sieciowego lub gniazdka. Przewód z gniazdka odłącza się ciągnąc za wtyczkę przewodu sieciowego.
- Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką. Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, jego wymianę należy powierzyć specjalistycznemu serwisowi.
- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie naprawiaj urządzenia sam ani w żaden sposób go nie przerabiaj. Wszelkie naprawy tego urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Otwierając urządzenie w okresie gwarancyjnym ryzykuje się utratę gwarancji.

CZĘŚĆ 2: OPIS WYCISKARKI DO OWOCÓW CYTRUSOWYCH



1. Pokrywa
2. Stożek wyciskarki do dużych cytrusów
3. Stożek wyciskarki do małych cytrusów
Po rozpakowaniu urządzenia znajdziesz go wewnątrz stożka wyciskarki do dużych cytrusów.
4. Pojemnik na sok z zamykanym odpływem
5. Siatko na miąższ
6. Podstawa z jednostką silnika

CZĘŚĆ 3: PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- 1) Zdejmij z urządzenia i jego wyposażenia materiał opakowaniowy. Wyjmij stożek wyciskarki 3 ze stożka wyciskarki 2.
- 2) Umyj dokładnie ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń pokrywę 1, stożek wyciskarki 2 i 3, sitko 4 i pojemnik na sok 5. Następnie opłucz wszystkie części pod czystą bieżącą wodą i wytrzyj je dokładnie do sucha delikatną ściereczką.

Montaż i demontaż wyciskarki do owoców cytrusowych

- 1) Umieść podstawę 6 na równej, suchej i stabilnej powierzchni. Podczas montażu i demontażu urządzenie musi być odłączone od gniazdka napięcia elektrycznego.
- 2) Nałóż na podstawę 6 pojemnik na sok 5 tak, aby wał silnika był umieszczony w otworze w środkowej części pojemnika 5, a odpływ pasował do rowka w przedniej części podstawy 6.
- 3) Umieść w pojemniku na sok 5 sitko 4.
- 4) Jeśli zamierzasz wyciskać sok z drobnych owoców cytrusowych, umieść stożek wyciskarki 3 na wale silnika.
Jeśli zamierzasz wyciskać sok z większych owoców cytrusowych, włóż najpierw stożek wyciskarki 3 do stożka 2. Zadbaj o to, aby stożki dokładnie pasowały do siebie. Kiedy stożek jest w ten sposób zmontowany, nałóż do na wał silnika.
- 5) Jeśli zamierzasz zdemontować wyciskarkę, postępuj w odwrotnej kolejności.

Obsługa wyciskarki do owoców cytrusowych

- 1) Upewnij się, że wyciskarka jest prawidłowo zmontowana, a następnie podłącz ją do gniazdka napięcia elektrycznego.
- 2) Podstaw pod dyszę szklankę lub inne naczynie o odpowiednich rozmiarach. Wciśnij odpływ w dół, aby podczas wyciskania sok mógł spływać z pojemnika 5 do przygotowanej szklanki.
- 3) Rozkrój poprzecznie na pół owoce cytrusowe, z których zamierzasz wycisnąć sok.
- 4) Weź połowę cytrusa i delikatnie dociśnij ją rozkrojoną stroną do stożka wyciskarki 2 lub 3. Silnik uruchomi się automatycznie po przyciśnięciu cytrusa na stożek i stożek zacznie się obracać. Po zwolnieniu nacisku silnik się zatrzyma. Zdejmij wyciśniętą połowę cytrusa ze stożka i kontynuuj wyciskanie soku z kolejnych owoców.

RADA:

Aby wycisnąć z cytrusa jak najwięcej soku, przyciśnij go kilkakrotnie na krótko do stożka wyciskarki.

UWAGA:

Nie naciskaj zbyt mocno na stożek wyciskarki, aby nie doszło do zablokowania silnika. Maksymalny czas ciągłej pracy urządzenia wynosi 2 minuty. Po 2 minutach ciągłej pracy zalecamy pozostawić urządzenie na 5 minut w spoczynku.

- 5) Po zakończeniu użycia zamknij odpływ poprzez podniesienie go do góry i odłącz wyciskarkę od gniazdka napięcia elektrycznego.

CZĘŚĆ 4: KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Po każdym użyciu wyczyść urządzenie. Przed czyszczeniem należy je odłączyć od gniazdka sieciowego.
- Upewnij się, że odpływ pojemnika na sok 5 jest zamknięty. Przytrzymaj pojemnik na sok 5 z boków i podnieś go wraz z całym wyposażeniem, które jest w nim umieszczone. Przenieś pojemnik do zlewu i zdemontuj wyposażenie na poszczególne części. Umyj dokładnie wszystkie części ciepłą wodą z płynem do mycia naczyń. Następnie opłucz je pod czystą bieżącą wodą i wytrzyj je dokładnie do sucha delikatną ściereczką.

UWAGA:

Zalecamy umycie wyposażenia natychmiast po użyciu, aby nie doszło do zaschnięcia miąższu. Usunięcie miąższu później jest trudniejsze.

- Do czyszczenia podstawy 6 użyj ściereczki delikatnie zwilżonej słabym roztworem wody i neutralnego środka do mycia naczyń. Następnie dokładnie wysusz powierzchnię podstawy 6.
- Nie używaj do czyszczenia środków ściernych, rozcieńczalników, rozpuszczalników itp. W przeciwnym razie mogłoby dojść do naruszenia powierzchni urządzenia.

CZĘŚĆ 5: PRZECHOWYWANIE

- Jeśli nie będziesz używać urządzenia, przechowuj je w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci. Urządzenie można przechowywać zmontowane. Pokrywa 1 chroni urządzenie, które jest przeznaczone do bezpośredniego kontaktu z żywnością, przed osadzaniem się kurzu.

CZĘŚĆ 6: DANE TECHNICZNE

Nominalny zakres napięcia	220–240 V
Częstotliwość nominalna	50 Hz
Nominalny pobór mocy	85 W
Klasa ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym	II
Głośność	84 dB (A)

Deklarowana wartość emisji głośności tego urządzenia wynosi 84 dB (A), co oznacza poziom A mocy akustycznej w stosunku do referencyjnej mocy akustycznej 1 pW.

Wyjaśnienie terminów technicznych

Stopień ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym:

Klasa II – Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym jest zapewniona za pomocą podwójnej lub wzmocnionej izolacji.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał z opakowania należy przekazać na gminne wysypisko odpadów.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem domowym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach państw Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Likwidując właściwie takie produkty pomożesz zachować cenne źródła surowców naturalnych i weźmiesz udział w przeciwdziałaniu ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, które mogłoby zostać zagrożone w przypadku nieodpowiedniej likwidacji tych odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy urząd miasta lub najbliższe zakłady utylizacji. Za nieprawidłowy recykling tego rodzaju odpadów mogą być udzielane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Ten produkt spełnia wymagania dyrektyw UE dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.



is a registered trademark used under license from
Electrolux International Company, U.S.A.